



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 February 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Пункт 134 повестки дня

**Бюджет по программам на двухгодичный
период 2012–2013 годов**

Всеобъемлющий обзор пенсионных планов для членов Международного Суда и судей Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря о всеобъемлющем обзоре пенсионных планов для членов Международного Суда и судей Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде (A/66/617). В ходе рассмотрения этого доклада члены Комитета встретились с представителями Генерального секретаря, которые представили дополнительную информацию и разъяснения.

2. Доклад Генерального секретаря был представлен в ответ на резолюцию 65/258 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея приняла к сведению, что на шестьдесят шестой сессии будет проведен обзор пенсионных пособий членов Международного Суда и судей трибуналов, в том числе анализ вариантов пенсионных планов с установленными размерами пособия и с установленными размерами взноса; постановила провести на этой сессии обзор пенсионных планов для указанных лиц; и просила Генерального секретаря включить в своей доклад предложение в отношении механизма, который мог бы использоваться для определения пенсионных пособий с учетом приобретенных прав на получение пенсионных пособий, накопленных до службы в Суде или трибуналах.



II. История вопроса

3. В пунктах 3–18 своего доклада Генеральный секретарь приводит информацию об истории вопроса и эволюции пенсионных пособий, выплачиваемых членам Международного Суда и судьям обоих трибуналов. Консультативный комитет отмечает, в частности, что в соответствии с пунктом 7 статьи 32 Статута Международного Суда члены Суда имеют право на получение пенсии при выходе в отставку и что размер пенсионных пособий судей обоих трибуналов устанавливается на основе размера пособий для членов Международного Суда, пропорционально пересчитанного с учетом разницы в продолжительности срока назначения (A/53/7/Add.6, пункт 29). Комитет далее отмечает на основании пункта 15 доклада Генерального секретаря, что единственным органом, уполномоченным определять условия службы и размеры пенсионных пособий членов Суда и судей трибуналов, является Генеральная Ассамблея.

III. Существующие пенсионные пособия членов Международного Суда и судей трибуналов

4. Сводная информация о размере пенсионных пособий, выплачиваемых в настоящее время членам Международного Суда и судьям обоих трибуналов (за исключением судей *ad litem*, которые не имеют права на получение пенсии), приводится в таблице 1 доклада Генерального секретаря. Ее можно резюмировать следующим образом: в соответствии с существующим планом, предусматривающим выплату фиксированного пособия, соответствующие лица имеют право на получение после выхода на пенсию пособия, равного 50 процентам их годового чистого базового оклада (за исключением корректива по месту службы), пересчитанного пропорционально сроку службы до девяти лет, плюс 0,154 процента чистого базового оклада за каждый дополнительный месяц службы сверх 108 месяцев. Если взять за основу чистый базовый оклад судей, составляющий в настоящее время 170 080 долл. США, то минимальный размер пенсионного пособия, выплачиваемого после девяти лет службы, составляет 85 040 долл. США. В случае досрочного выхода на пенсию (до достижения 60-летнего возраста) применяется понижающий коэффициент в размере 0,5 процента за месяц, а после выхода на пенсию размер выплачиваемого пособия корректируется на стоимость жизни одновременно с пересмотром базовых окладов и на тот же процент. Этот механизм пенсионного обеспечения не предусматривает взносов судей, но включает пособие пережившему супругу, пособие для находящегося на иждивении ребенка и пенсию по инвалидности. Как указывается в пункте 53 доклада Генерального секретаря, в настоящее время пенсионный план представляет собой двухуровневую накопительную систему, при которой годовая норма накопления составляет 5,56 процента в первые девять лет службы и 1,85 процента в последующий период при максимальной величине замещающей доход пенсии не более 66,67 процента окончательного оклада. Консультативный комитет отмечает на основании доклада, что, как правило, члены Суда и судьи трибуналов приступают к выполнению своих обязанностей в среднем в 58 лет и работают в течение 9–10 лет. Большинство из них состоят в браке и некоторые еще имеют на иждивении детей (A/66/617, пункты 29 и 37).

5. В таблице 3 доклада Генерального секретаря приводятся результаты сопоставительного анализа нынешних пенсионных пособий членов Суда и судей трибуналов и пенсий судей, работающих в различных верховных и международных судах. Консультативный комитет отмечает, что наиболее сопоставимой является информация по многонациональным судам, а именно по Европейскому суду, Европейскому суду по правам человека и Международному уголовному суду. Если предположить, что а) чистый базовый оклад этих судей на момент выхода в отставку совпадает с окладом членов Международного Суда и судей трибуналов (т.е. составляет 170 080 долл. США); b) они отработали по девять лет; и c) они достигли соответствующего пенсионного возраста, то в соответствии с применимыми коэффициентами замещения дохода они будут получать следующие пенсии: 65 408 долл. США, 30 600 долл. США и, соответственно, 21 250 долл. США. В этой связи Комитет отмечает, что данные, представленные Генеральным секретарем, наглядно показывают: фактические размеры пенсионного пособия будут различаться в зависимости от величины окладов, выплачиваемых соответствующими судами.

6. Как указывается в пункте 28 доклада Генерального секретаря, пенсионный план для членов Суда и судей обоих трибуналов не предусматривает внесения взносов участниками. Выплата пособий пенсионерам и бенефициарам производится из формируемого за счет начисленных взносов двухгодичного бюджета каждого органа по распределительному принципу. Информация о приведенных обязательствах каждого органа по предстоящим выплатам, в том числе нынешним пенсионерам и бенефициарам (в общей сложности 61 человек), приводится в таблице 2 доклада Генерального секретаря и воспроизводится в качестве таблицы 1 ниже.

Таблица 1

Приведенные обязательства по предстоящим выплатам*(На 31 декабря 2010 года)*

	<i>Международный Суд</i>	<i>Международный трибунал по бывшей Югославии</i>	<i>Международный уголовный трибунал по Руанде</i>
Работающие судьи	17 043 698	13 196 783	10 279 979
Будущие судьи ^a	29 835 105	—	—
Пенсионеры/бенефициары	18 433 397	9 808 982	7 988 451
Общий объем обязательств	65 312 200	23 005 765	18 268 430

^a Включая новых судей, которых планируется назначить в течение следующих 30 лет.

IV. Всеобъемлющий обзор

Методология

7. В отношении проведения всеобъемлющего обзора Консультативный комитет отмечает на основании пунктов 22–24 доклада Генерального секретаря, что во исполнение просьбы Генеральной Ассамблеи, содержащейся в пунктах 4 и 5 ее резолюции 65/258, при проведении всеобъемлющего обзора пенсионных планов Генеральный секретарь в полной мере задействовал специалистов, имеющих в Организации Объединенных Наций. Для проведения углуб-

ленного изучения альтернативных вариантов пенсионных планов была учреждена рабочая группа в составе представителей Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, Управления людских ресурсов, Суда и трибуналов. Кроме того, члены Группы обращались за консультациями по финансовым вопросам к сотрудникам Управления по планированию программ, бюджету и счетам. Из-за отсутствия у Пенсионного фонда собственных кадровых ресурсов для проведения требуемого актуарного анализа был привлечен актуарий Пенсионного фонда — фирма «Бак консалтантс, инк.». В ответ на запрос Комитет был проинформирован о том, что расходы на оплату услуг актуария составили 60 000 долл. США. Информация о методологии, использовавшейся при проведении всеобъемлющего обзора, приводится в пунктах 32 и 33 доклада Генерального секретаря.

Результаты обзора: варианты планов пенсионного обеспечения

8. В своем докладе Генеральный секретарь представляет четыре варианта планов пенсионного обеспечения. В пунктах 9–12 ниже кратко описываются отличительные черты каждого из этих вариантов.

9. Первый вариант, описанный Генеральным секретарем (вариант А), представляет собой план с фиксированным пособием, гарантирующий периодическую выплату участнику в течение всей его жизни пенсии, размер которой рассчитывается по конкретной формуле, учитывающей размер дохода участника, продолжительность срока службы и возраст, а не доходность инвестиций. Наиболее распространенной является формула, основанная на величине последнего дохода участника, т.е. формула расчета коэффициента замещения дохода. Как указывается в пункте 5 выше, в таблице 3 доклада Генерального секретаря приводятся результаты сопоставительного анализа коэффициентов замещения дохода для судей различных верховных и международных судов, выходящих на пенсию после девяти лет службы. В частности, Генеральный секретарь отмечает, что величина пособия, выплачиваемого членам Суда и судьям трибуналов, составляющая 50 процентов последнего оклада, превышает средний показатель. В таблице 4 доклада приводится сопоставление действующих норм пенсионных накоплений для членов Суда и судей трибуналов (5,56 процента в год впервые девять лет, а затем 1,85 процента в последующий период) с нормами, используемыми для начисления пенсии судьям различных верховных и международных судов (A/66/617, пункты 34–41).

10. Второй вариант, рассмотренный Генеральным секретарем (вариант В), представляет собой план с фиксированным взносом, согласно которому к накопленной сумме взносов прибавляется процент, начисляемый до и после выхода на пенсию и определяемый фактической доходностью инвестированных пенсионных резервов. Величина ожидаемых выплат по такому плану напрямую зависит не только от суммы внесенных взносов, но и от продолжительности размещения средств. Прирост накопления определяется нормой прибыли с учетом реинвестирования и будет значительным только после продолжительного периода времени. В таблице 5 доклада Генерального секретаря приводятся несколько примеров фиксированных ставок взносов и годовых эквивалентных норм накопления, которых можно ожидать при использовании варианта плана с фиксированным взносом и различных предполагаемых показателей доходности инвестиций (там же, пункты 42–48).

11. Третий вариант Генерального секретаря (вариант С) предусматривает выплату выходящему на пенсию судье паушальной суммы из фонда заработной платы вместо предоставления пенсии. Для расчета надлежащей суммы паушального платежа можно использовать накопительный или долевого принцип (там же, пункты 49–52).

12. Наконец, четвертый вариант Генерального секретаря (вариант D) заключается в сохранении статус-кво, т.е. в дальнейшем использовании действующего в настоящее время пенсионного плана, описанного в пункте 4 выше (там же, пункты 53–55).

13. В своем докладе Генеральный секретарь указывает на возможные недостатки некоторых вариантов плана пенсионного обеспечения. Он отмечает, что, в отличие от действующего пенсионного плана, который не предусматривает внесение взносов участниками, вариант В — план с фиксированным взносом — требует заблаговременного выделения финансовых средств. Он также заявляет, что при переходе на план с фиксированным взносом потребуются разработать дополнительные административные инструкции. Что касается варианта С — паушального платежа, — то в пункте 52 доклада указывается, что выбор этого варианта будет равносителен отказу от причитающейся судье пенсии в обмен на единовременную выплату. По мнению Генерального секретаря, использование такого подхода будет несовместимо с положениями пункта 7 статьи 32 Статута Суда и, соответственно, со статьями 13 bis и 12 bis уставов обоих трибуналов, согласно которым устанавливается право членов Суда и судей трибуналов на пенсию. Консультативный комитет также принимает к сведению мнения, изложенные в пунктах 54 и 59 доклада Генерального секретаря.

14. После рассмотрения доклада Генерального секретаря Консультативному комитету был представлен для информации предварительный вариант документа Международного Суда, содержащий подробные комментарии и замечания членов Суда в связи с вопросами, затронутыми Генеральным секретарем. Комитет был проинформирован о том, что Суд намерен довести этот документ до сведения Председателя и членов Генеральной Ассамблеи.

Рекомендация Генерального секретаря

15. В разделе VI доклада Генерального секретаря содержится его рекомендация в отношении пенсионного обеспечения членов Суда и судей трибуналов. По его мнению, исходя из результатов актуарной оценки и принимая во внимание относительные недостатки некоторых других вариантов (см. пункт 13 выше, а также A/66/617, пункт 57), подходящим планом пенсионного обеспечения в будущем можно считать план с фиксированным пособием (вариант А). В пункте 58 своего доклада Генеральный секретарь указывает, что наиболее предпочтительный способ применения этого варианта мог бы заключаться в замене ныне действующей двухуровневой накопительной системы (см. пункт 4 выше) линейной накопительной системой, при которой годовая норма накопления составляет 3,7 процента в первые 18 лет и дальнейший стаж не учитывается. Это позволило бы сократить первоначальные затраты ввиду уменьшения размера пенсии членов Суда и судей трибуналов за первые девять лет службы и уменьшить общий объем обязательств государств-членов. Генеральный секретарь считает, что это, возможно, также будет способствовать увеличению продолжительности службы и тем самым сокращению продолжительности выпла-

ты пенсии при условии, что средний возраст поступления на службу по-прежнему будет составлять 58 лет. В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что если Генеральная Ассамблея одобрит рекомендацию Генерального секретаря, то новые члены Суда, выходящие на пенсию после достижения пенсионного возраста в 60 лет и отработавшие один девятилетний срок, будут получать пенсию в размере 56 637 долл. США в год, если исходить из того, что их чистый базовый оклад на момент выхода на пенсию будет равен 170 080 долл. США.

16. Консультативный комитет отмечает на основании пункта 60 доклада Генерального секретаря, что любой новый план пенсионного обеспечения, как предполагается, будет действовать только в отношении вновь избранных членов Суда, поскольку в пункте 5 статьи 32 Статута Суда предусматривается, что оклады, надбавки и вознаграждение членов Суда не могут быть уменьшены в течение срока их службы. Комитет отмечает, что хотя данное положение в равной степени применимо и к судьям Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде в силу статей 13 bis и 12 bis их соответствующих уставов, ввиду предстоящего завершения действия мандатов трибуналов назначение новых постоянных судей, которые получают право на выплату пенсии после более трех лет непрерывной службы, весьма маловероятно (A/66/617, пункт 18).

17. Вместе с тем в пункте 18 своего доклада Генеральный секретарь затрагивает вопрос применимости плана пенсионного обеспечения к судьям Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов. В частности, он указывает на то, что Председатель Остаточного механизма, вероятно, будет совмещать свои обязанности с обязанностями Председателя одного из двух трибуналов и что, таким образом, в случае пересмотра пенсионного плана к судье, исполняющему обязанности Председателя Остаточного механизма и Председателя одного из трибуналов, могут применяться два отличных друг от друга свода положений. В силу этого и по другим причинам, перечисленным в пункте 18 доклада, Генеральный секретарь считает, что было бы целесообразнее вообще не распространять пересмотренный пенсионный план на Остаточный механизм и трибуналы. В этой связи Консультативный комитет напоминает о том, что в соответствии с пунктом 4 статьи 8 устава Остаточного механизма условия службы Председателя Механизма должны быть такими же, как у судей Международного Суда. В ответ на запрос Комитет был проинформирован о том, что если бы новый Председатель Остаточного механизма избирался или избиралась из числа работающих постоянных судей трибуналов и если бы ему или ей было разрешено сохранить существующий контракт с Организацией Объединенных Наций, то в этом случае продолжали бы действовать его или ее первоначальные условия службы. Это означало бы, что в соответствии с пунктом 5 статьи 32 Статута Суда на него или нее не могли бы распространяться никакие изменения в плане пенсионного обеспечения, которые приводили бы к уменьшению размеров пенсионного пособия.

18. Если Генеральная Ассамблея одобрит рекомендацию, изложенную в пункте 15 выше, то предполагаемые финансовые обязательства в отношении новых судей, которые предположительно приступят к исполнению своих обязанностей в ближайшие 30 лет, уменьшатся на 9 964 925 долл. США, с 29 835 105 долл. США до 19 870 180 долл. США. Кроме того, переход на линейную накопительную систему уменьшил бы актуарную стоимость финанси-

рования пенсионных пособий судей за десятилетний период с примерно 66 процентов базового оклада судей в настоящее время до около 44 процентов (A/66/617, пункт 58). В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что в долларовом выражении актуарная стоимость пенсионного пособия в пересчете на одного участника снизилась бы со 112 253 долл. США до 74 834 долл. США, т.е. ежегодная экономия на каждого участника составила бы 37 419 долл. США. В ответ на запрос Комитету была представлена следующая таблица, иллюстрирующая обязательства отдельных органов по предстоящим выплатам, в том числе нынешним пенсионерам и бенефициарам, исходя из применения линейного подхода в соответствии с рекомендацией Генерального секретаря, т.е. в отношении только новых судей:

Таблица 2

Обязательства по предстоящим выплатам в случае применения варианта А только в отношении новых судей
(На 31 декабря 2010 года)

	<i>Международный Суд</i>	<i>Международный трибунал по бывшей Югославии</i>	<i>Международный уголовный трибунал по Руанде</i>
Работающие судьи	17 043 698	13 196 783	10 279 979
Будущие судьи ^a	19 870 180	—	—
Пенсионеры/бенефициары	18 433 397	9 808 982	7 988 451
Общий объем обязательств	55 347 275	23 005 765	18 268 430
Уменьшение объема обязательств по сравнению с нынешним планом	9 964 925	—	—

^a Включая новых судей, которых планируется назначить в течение следующих 30 лет.

Альтернативные сценарии и дополнительные компараторы

19. В ответ на запрос Консультативному комитету была также представлена следующая таблица, иллюстрирующая обязательства соответствующих органов по предстоящим выплатам пособий, в том числе нынешним пенсионерам и бенефициарам, если рекомендованный Генеральным секретарем линейный подход будет применяться в отношении как новых, так и ныне работающих судей.

Таблица 3

Обязательства по предстоящим выплатам в случае применения варианта А в отношении как новых, так и уже работающих судей*(На 31 декабря 2010 года)*

	<i>Международный Суд</i>	<i>Международный трибунал по бывшей Югославии</i>	<i>Международный уголовный трибунал по Руанде</i>
Работающие судьи	14 977 701	12 505 128	9 760 275
Будущие судьи ^а	19 870 180	—	—
Пенсионеры/бенефициары	18 433 397	9 808 982	7 988 451
Общий объем обязательств	53 281 278	22 314 110	17 748 726
Уменьшение объема обязательств по сравнению с нынешним планом	12 030 922	691 655	519 704

^а Включая новых судей, которых планируется назначить в течение следующих 30 лет.

20. В ходе рассмотрения доклада Генерального секретаря Консультативный комитет осведомился, не приведет ли к уменьшению обязательств по предстоящим выплатам повышение пенсионного возраста членов Суда и судей трибуналов с 60 до 65 лет. В ответ Комитет был проинформирован о том, что за последние 20 лет ни один из судей не выходил на пенсию до достижения 60-летнего возраста и что лишь четверо судей вышли на пенсию до достижения 65-летнего возраста. Поэтому любая актуарная экономия в результате установления скидок за досрочный выход на пенсию для лиц, выходящих на пенсию до достижения 65-летнего возраста, будет относительно небольшой.

21. Для целей сопоставления Консультативный комитет также запросил информацию о пенсионных пособиях, выплачиваемых различным должностным лицам Секретариата и других организаций, включая заместителей Генерального секретаря, помощников Генерального секретаря, Председателя и заместителя Председателя Комиссии по международной гражданской службе (КМГС), Председателя Консультативного комитета и членов Объединенной инспекционной группы. Комитет был проинформирован о том, что все вышеперечисленные должностные лица являются участниками Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, который был создан для обеспечения определенного уровня замещения дохода за конкретную продолжительность службы карьерных сотрудников как категории общего обслуживания, так и категории специалистов. В соответствии с Положениями и правилами Фонда участники вносят в него 7,9 процента зачитываемого для пенсии вознаграждения, а Организация вносит 15,8 процента.

22. В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена следующая таблица, дающая представление о том, на какое пенсионное пособие может рассчитывать вышеупомянутое должностное лицо после девяти лет участия в Пенсионном фонде.

Таблица 4

Сумма пенсионных пособий для должностных лиц Секретариата и других организаций после девяти лет участия в Пенсионном фонде

<i>Категория должностного лица</i>	<i>Годовая сумма пенсионного пособия (в долл. США)</i>
Заместитель Генерального секретаря	42 880
Помощник Генерального секретаря	39 633
Председатель/заместитель Председателя КМГС, Председатель Консультативного комитета	40 548
Член Объединенной инспекционной группы	35 202

В ответ на запрос Комитет был проинформирован о том, что если бы для будущих новых членов Суда были установлены такие же нормы накопления, как для заместителей Генерального секретаря и помощников Генерального секретаря, а именно 14,5 процента после девяти лет службы, то обязательства по предстоящим выплатам новым судьям в следующие 30 лет составили бы 8 402 998 долл. США, что на 21 432 107 долл. США меньше прогнозируемых обязательств в размере 29 835 105 долл. США при нынешней системе.

23. Что касается того, что, как говорилось в пункте выше, план пенсионного обеспечения основывается на взносах, то Консультативный комитет напоминает, что, как указывается в пункте 57 доклада Генерального секретаря, Генеральная Ассамблея неоднократно подтверждала принцип, согласно которому условия службы и вознаграждение должностных лиц, помимо должностных лиц Секретариата Организации Объединенных Наций, определяются отдельно и отличаются от условий службы и вознаграждения должностных лиц Секретариата. Кроме того, как указывается в пункте 47 доклада, устоявшийся принцип, в соответствии с которым пенсионный план для членов Суда не основывается на взносах, был закреплен еще во времена Лиги Наций и неоднократно подтверждался Ассамблеей.

24. В ответ на запрос Консультативному комитету была также представлена следующая информация о пенсионных пособиях, выплачиваемых в настоящее время судьям Международного уголовного суда.

<i>Формула расчета величины пособия</i>	<i>Обычный возраст выхода на пенсию</i>	<i>Досрочный выход на пенсию</i>		<i>Дополнительные пособия</i>			
		<i>Возраст</i>	<i>Сокращение</i>	<i>Взнос участника</i>	<i>По инвалид- ности</i>	<i>Переживше- му супругу</i>	<i>На ребенка</i>
12,5 процента от годовой суммы чистого базового оклада в размере 237 170 долл. США, что составляет 29 645 долл. США, с пересчетом пропорционально сроку службы до девяти лет. Никакого увеличения пенсионного пособия за службу после окончания первого девятилетнего срока	60 лет (не менее трех лет работы)	На момент выхода в отставку	Уменьшается актуарная сумма	Нет	Да	Да	Да

Комитет был проинформирован о том, что план пенсионного обеспечения судей Международного уголовного суда был пересмотрен в 2007 году. До этого пенсионеры получали ежегодно в виде пенсии 50 процентов годового чистого базового оклада в размере 237 170 долл. США, что составляло 118 585 долл. США. Эта сумма пересчитывалась пропорционально сроку службы до девяти лет. Комитет был далее проинформирован о том, что во избежание каких-либо нарушений Статута Суда Ассамблея государств-участников постановила, что новый план пенсионного обеспечения будет применяться лишь к новым судьям, а в отношении действующих судей и пенсионеров будет по-прежнему применяться прежний план.

Приобретенные права на получение пенсионных пособий

25. Консультативный комитет напоминает, что в пункте 5 резолюции 65/258 Генеральная Ассамблея конкретно просила Генерального секретаря при представлении предложений в отношении механизма, который мог бы использоваться для определения пенсионных пособий членов Международного Суда и судей обоих трибуналов, учитывать приобретенные права на получение пенсионных пособий, накопленные до службы в Суде или трибуналах. Генеральный секретарь рассматривает этот вопрос в пунктах 36–40 своего доклада, указывая, в частности, что из-за разнообразия видов и размеров пособий, выплачиваемых предыдущими нанимателями и программами социального страхования, рассчитать единообразный показатель нормы накопления трудно. Он заявляет, что фактический коэффициент замещения дохода для конкретного судьи будет в конечном счете зависеть от величины пенсионных накоплений в течение предшествующего срока службы и накопленного за всю продолжительность его трудовой деятельности пособия по социальному страхованию, и утверждает, что в связи с применением такого пенсионного плана, в котором учитывались бы права членов Суда, накопленные в ходе работы у предыдущих нанимателей, могут возникнуть трудности правового и практического толка.

26. В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что эти трудности правового и практического толка связаны с тайной личной жизни — представляется не вполне уместно спрашивать у действующих членов Суда, инвестировали ли они в прошлом деньги для накопления пенсионных прав, и если да, то куда, а собрать такую информацию в отношении будущих судей вообще невозможно — и проблематичностью получения информации о пособиях, на получение которых имеют право данные лица в соответствии с планами пенсионного обеспечения в их родной стране. Комитет был также проинформирован о том, что план пенсионного обеспечения, учитывающий пенсионные права, накопленные ранее членами Суда, при определении их права на получение пенсии от Суда, может оказаться сложным, в силу чего потребует более напряженной административной работы.

27. В ответ на запрос Консультативному комитету было объяснено, что существующий план пенсионного обеспечения членов Суда и судей трибуналов предусматривает столь быстрое накопление пенсионных прав в первые девять лет службы (5,56 процента в год) в силу того, что на сегодняшний день работа в Суде — и соответственно в трибуналах — рассматривается как самостоятельная новая карьера. Действительно, на основании пункта 40 доклада Генерального секретаря Комитет отмечает, что в 1995 году тогдашний Генеральный секретарь придерживался мнения, согласно которому при определении уровня

замещающих доход пенсий членов Суда их предшествующая служебная деятельность не должна учитываться (см. A/C.5/50/18, пункты 25–28 и приложение).

28. Вместе с тем Консультативный комитет был далее проинформирован о том, что в ответ на просьбу, высказанную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 65/258, рекомендованный Генеральным секретарем план пенсионного обеспечения с фиксированным пособием (вариант А) учитывает возможность того, что члены Суда и судьи трибуналов ранее работали в других местах и уже имеют приобретенные права на пенсионное пособие. Поэтому в пункте 36 доклада Генерального секретаря высказывается мнение, что размеры пенсионного пособия следует определять исходя из предположения, что члены Суда и судьи трибуналов полностью отработали 35 лет. Для обеспечения замещения дохода на уровне 80 процентов от величины последнего оклада необходимо будет установить норму накопления в пределах от 1,86 до 1,71 процента в год. Комитет был проинформирован о том, что в указанных обстоятельствах используемая в настоящее время норма накопления для судей в размере 5,56 процента в первые девять лет может показаться чрезмерной. В пункте 37 своего доклада Генеральный секретарь также предложил предусмотреть определенную надбавку к норме накопления для учета возможного уменьшения пособий в результате того, что наибольший заработанный оклад может не засчитываться при расчете пенсии вследствие ухода судьи с предыдущего места работы. В этом случае, по словам Генерального секретаря, было бы правильно установить норму накопления в пределах от 2,42 до 2,22 процента, с тем чтобы обеспечить целевой коэффициент замещения дохода в размере 80 процентов за 35-летнюю карьеру. В этой связи Комитет подчеркнул, что рекомендованный Генеральным секретарем вариант представляется более щедрым, чем механизм, описанный в пунктах 36 и 37 его доклада, поскольку предусматривает линейный коэффициент накопления в 3,7 процента в год в течение 18 лет.

V. Вывод и рекомендации

29. Рассмотрев доклад Генерального секретаря, а также представленную ему дополнительную информацию, Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее одобрить рекомендованный Генеральным секретарем план пенсионного обеспечения с фиксированным размером пособия (вариант А) и линейную систему накопления пенсии в размере 3,7 процента в год в течение 18 лет и никакого накопления в последующий период. По мнению Комитета, изменение статус-кво представляется оправданным, поскольку вариант А в известной степени учитывает накопленные пенсионные права. Комитет также выступает за вариант А, поскольку он обеспечивает сохранение традиционной практики финансирования пенсионного плана не за счет взносов. Поскольку в соответствии с пунктом 5 статьи 32 Статута Суда и статьями 12 bis и 13 bis уставов Международного трибунала по бывшей Югославии и, соответственно, Международного уголовного трибунала по Руанде оклады, надбавки и вознаграждение членов Суда и судей трибуналов не могут быть уменьшены в течение срока их службы, Комитет согласен с Генеральным секретарем в том, что новый механизм должен применяться лишь в отношении новых членов Суда и судей трибунала, если таковые будут.

30. Как указывается в предыдущем пункте, рекомендуемый Генеральным секретарем план пенсионного обеспечения в известной степени учитывает пенсионные права, накопленные до работы в Суде или трибуналах, при определении величины пенсионного обеспечения. По мнению Консультативного комитета, такой подход вполне разумен, особенно с учетом того, что предыдущая карьера соответствующих лиц является одним из ключевых факторов, определяющих их способность работать в Суде или одном из трибуналов. По мнению Комитета, Генеральному секретарю следовало подробнее рассмотреть этот вопрос в своем докладе. Поэтому Генеральная Ассамблея может пожелать предложить Генеральному секретарю провести более углубленное изучение этого вопроса и представить ей соответствующий доклад на ее шестьдесят восьмой сессии в контексте следующего всеобъемлющего обзора.
